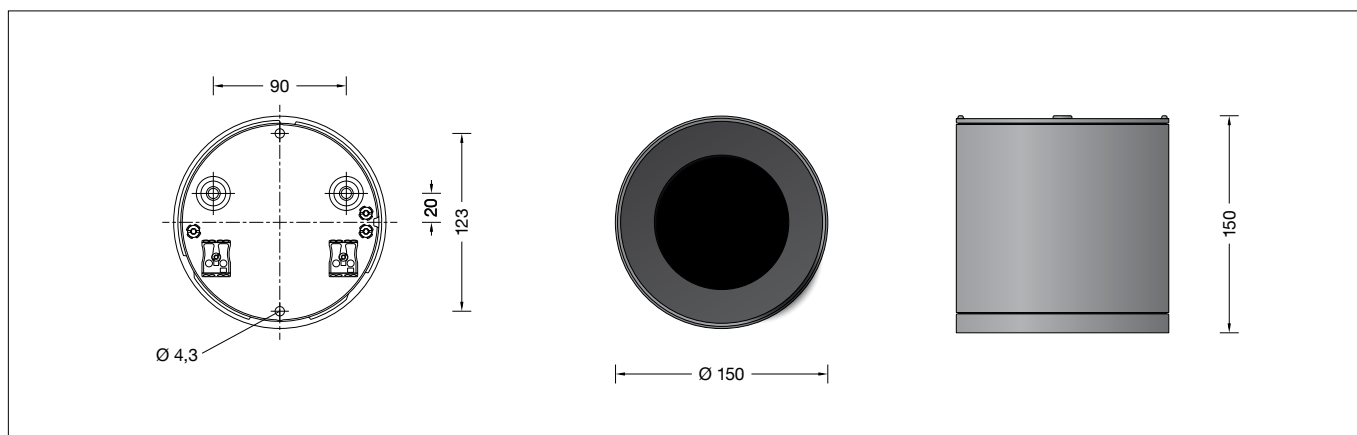


**BEGA****24 877**

Kompakttiefstrahler mit minimalem Streulichtanteil  
 Compact downlight with minimal diffuse light percentage  
 Spot compact avec part de lumière diffuse minime

UK  
CA **CE** IP 65**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Kompakttiefstrahler mit symmetrisch-fokussiert  
 breitstreuender Lichtstärkeverteilung.

Dank BEGA Ultradark Optics® wird durch  
 minimiertem Streulichtanteil und hocheffizienter  
 Entblendung maximaler Beleuchtungs- und  
 Sehkomfort erzielt.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,  
 Aluminium und Edelstahl  
 Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
 Farbe Grafit oder Weiß  
 Sicherheitsglas mit optischer Struktur  
 Innenliegendes Raster und Polymerlinse  
 BEGA Ultradark Optics®  
 Raster und Blending-Innenflächen mit  
 maximal lichtabsorbierender ultraschwarzer  
 Nanobeschichtung  
 2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  4,3 mm  
 Abstand 123 mm  
 2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
 der Anschlussleitung  $\varnothing$  7-12 mm,  
 max. 5x2,5<sup>□</sup>  
 Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
 Schutzleiteranschluss  
 LED-Netzteil  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DC 176-276 V  
 Im Gleichspannungsbetrieb wird die  
 LED-Leistung auf 15 % begrenzt  
 DALI-steuerbar  
 Anzahl der DALI-Adressen: 1  
 Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine  
 Basisisolierung vorhanden  
 BEGA Thermal Control®  
 Temporäre thermische Regulierung der  
 Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-  
 empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte  
 abzuschalten  
 Schutzklasse I  
 Schutzart IP 65  
 Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
 Schlagfestigkeit IK07  
 Schutz gegen mechanische  
 Schläge < 2 Joule  
**CE** – Konformitätszeichen  
 Dieses Produkt enthält Lichtquellen der  
 Energieeffizienzklasse(n) D

**Lichttechnik**

Halbstreuwinkel 56°

**Instructions for use****Application**

Compact downlight with symmetrically focused  
 broad spread light distribution.

BEGA Ultradark Optics® offer a maximum of  
 illumination and eye comfort due to a minimised  
 diffuse light percentage and highly efficient  
 glare suppression.

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy,  
 aluminium and stainless steel  
 BEGA Unidure® coating technology  
 Colour graphite or white  
 Safety glass with optical structure  
 Internal louvres and polymer lens  
 BEGA Ultradark Optics®  
 Louvres and interior surface of anti-glare ring  
 with maximum light-absorbing ultra-black  
 nano-coating  
 2 mounting holes  $\varnothing$  4.3 mm  
 Distance apart 123 mm  
 2 cable entries for through-wiring of mains  
 supply cable  $\varnothing$  7-12 mm,  
 max. 5x2,5<sup>□</sup>  
 Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
 Earth conductor connection  
 LED power supply unit  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DC 176-276 V  
 During DC operation the LED power  
 is reduced to 15 %  
 DALI-controllable  
 Number of DALI addresses: 1  
 Basic insulation is provided between the mains  
 and control cables  
 BEGA Thermal Control®  
 Temporary thermal regulation to protect  
 temperature-sensitive components without  
 switching off the luminaire  
 Safety class I  
 Protection class IP 65  
 Dust-tight and protection against water jets  
 Impact strength IK07  
 Protection against mechanical  
 impacts < 2 joule  
**CE** – Conformity mark  
 This product contains light sources of energy  
 efficiency class(es) D

**Lighting technology**

Half beam angle 56°

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Spot compact avec répartition lumineuse  
 symétrique-concentrée extensive.

Grâce à BEGA Ultradark Optics®, on obtient  
 un confort d'éclairage et visuel maximal en  
 réduisant la part de lumière diffuse et en  
 assurant une protection très efficace contre  
 l'éblouissement.

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,  
 aluminium et acier inoxydable  
 Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
 Couleur graphite ou blanc  
 Verre de sécurité à structure optique  
 Grille intérieure et lentille en polymère  
 BEGA Ultradark Optics®  
 Grille et surfaces intérieures de l'anneau anti-  
 éblouissement avec nano-revêtement ultra noir  
 absorbant un maximum de lumière  
 2 trous de fixation  $\varnothing$  4,3 mm  
 Entraxe 123 mm  
 2 entrées de câble pour branchement en  
 dérivation d'un câble de raccordement  
 $\varnothing$  7-12 mm, max. 5x2,5<sup>□</sup>  
 Bornier 2,5<sup>□</sup>  
 Raccordement à la terre  
 Bloc d'alimentation LED  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DC 176-276 V  
 En fonctionnement en courant continu,  
 la puissance LED est limitée à 15 %  
 pour pilotage DALI  
 Nombre d'adresses DALI : 1  
 Une isolation de base est prévue entre le câble  
 de raccordement au réseau et le câble de  
 commande  
 BEGA Thermal Control®  
 Régulation thermique temporaire de la  
 puissance des luminaires pour protéger les  
 composants sensibles à la température, sans  
 pour autant éteindre les luminaires  
 Classe de protection I  
 Degré de protection IP 65  
 Étanche à la poussière et protégé contre les  
 jets d'eau  
 Résistance aux chocs mécaniques IK07  
 Protection contre les chocs  
 mécaniques < 2 joules  
**CE** – Sigle de conformité  
 Ce produit contient des sources lumineuses de  
 classe d'efficacité énergétique D

**Technique d'éclairage**

Angle de diffusion à demi-intensité 56°

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	21,7 W
Leuchten-Anschlussleistung	26 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

### 24 877 K3

Modul-Bezeichnung	LED-1254/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	3235 lm
Leuchten-Lichtstrom*	1680 lm
Leuchten-Lichtausbeute*	64,6 lm/W

### 24 877 K4

Modul-Bezeichnung	LED-1254/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	3330 lm
Leuchten-Lichtstrom*	1729 lm
Leuchten-Lichtausbeute*	66,5 lm/W

\* vorläufige Daten

## Bitte beachten Sie:

Zum dauerhaften Schutz der besonderen Eigenschaften der streulichtminimierenden Nanobeschichtung sollten Berührungen der Innenwand des Leuchtenreflektors vermieden werden.

## Montage

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DA, DA zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

Um die maximale Lebensdauer der elektrischen Bauteile zu gewährleisten, muss der beiliegende Trockenmittelbeutel unbedingt in die Leuchte eingesetzt werden. Den Trockenmittelbeutel aus der Folienverpackung nehmen und ihn unmittelbar vor dem endgültigen Verschließen der Leuchte an der durch den roten Hinweiszeckel gekennzeichneten Stelle positionieren.

Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtengehäuse und Montageplatte herstellen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchtengehäuse in die Montageplatte einsetzen und bis zum Anschlag drehen.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Lamp

Module connected wattage	21.7 W
Luminaire connected wattage	26 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

### 24 877 K3

Module designation	LED-1254/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	3235 lm
Luminaire luminous flux*	1680 lm
Luminaire luminous efficiency*	64,6 lm/W

### 24 877 K4

Module designation	LED-1254/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	3330 lm
Luminaire luminous flux*	1729 lm
Luminaire luminous efficiency*	66,5 lm/W

\* preliminary data

## Please note:

Contact with the inner surface of the luminaire reflector should be avoided in order to permanently protect the special stray light-minimising properties of the nano-coating.

## Installation

Pass the power connecting cable through the cable entry in the mounting plate. Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make the earth conductor connection and the electrical connection. For digital control please use the connecting terminal DA, DA. In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output.

In order to guarantee the maximum service life of the electrical components, the enclosed desiccant pouch must be placed in the luminaire. Remove the desiccant pouch from the foil packaging and place it in the position marked by the red information label immediately before finally closing the luminaire.

Make earth conductor connection between luminaire housing and mounting plate. Push plug into coupler as far as it will go. Make sure that gasket is positioned correctly. Insert the luminaire housing into the mounting plate and turn it as far as it will go.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Lampe

Puissance raccordée du module	21,7 W
Puissance raccordée du luminaire	26 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

### 24 877 K3

Désignation du module	LED-1254/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	3235 lm
Flux lumineux du luminaire*	1680 lm
Rendement lum. d'un luminaire*	64,6 lm/W

### 24 877 K4

Désignation du module	LED-1254/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	3330 lm
Flux lumineux du luminaire*	1729 lm
Rendement lum. d'un luminaire*	66,5 lm/W

\* données provisoires

## Attention :

Pour protéger durablement les propriétés particulières du nano-revêtement minimisant la part de lumière parasite, il convient d'éviter tout contact avec la paroi intérieure du réflecteur du luminaire.

## Installation

Faire passer le câble de raccordement à travers l'entrée de câble de la platine de fixation. Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DA, DA. Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale.

Afin de garantir une durée de vie maximale des composants électriques, le sachet dessiccant fourni doit être impérativement inséré dans le luminaire. Retirer le sachet dessiccant du film d'emballage et le placer immédiatement à l'endroit indiqué par l'étiquette rouge, juste avant de fermer définitivement le luminaire.

Relier le fil de terre entre le luminaire et la contre-plaque. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Veiller au bon emplacement du joint. Insérer le boîtier du luminaire dans la platine de montage et le tourner jusqu'à la butée.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten. LED sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Leuchtgehäuse linksherum bis zum Anschlag drehen und von der Montageplatte nehmen. Steckvorrichtungen trennen. Sicherungsschraube (SW 2,5) im Leuchtgehäuse lösen. Abschlussring mit Glas und Reflektor durch Linksdrehung aus dem Leuchtgehäuse herausnehmen. LED-Modul austauschen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Abschlussring mit Glas und Reflektor in das Leuchtgehäuse einsetzen und rechtsherum bis zum Anschlag drehen. Sicherungsschraube im Leuchtgehäuse fest anziehen. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtgehäuse und Montageplatte herstellen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchtgehäuse in die Montageplatte einsetzen und bis zum Anschlag drehen.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during relamping.

Remove luminaire housing from mounting plate by turning it counter-clockwise. Disconnect the plug-in devices. Undo retaining screw (wrench size 2.5 mm) in the luminaire housing. Remove the trim ring along with the glass and reflector from the luminaire housing by turning it counter-clockwise. Replace LED module. Please follow the installation instructions for the LED module. Screw the trim ring along with the glass and reflector into the luminaire housing by turning it clockwise. Tighten retaining screw in the luminaire housing firmly. Make earth conductor connection between luminaire housing and mounting plate. Push plug into coupler as far as it will go. Make sure that gasket is positioned correctly. Insert the luminaire housing into the mounting plate and turn it as far as it will go.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils courants. Travailler hors tension. Les LED sont des composants électroniques de haute qualité! Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts pendant le remplacement.

Dévisser complètement le boîtier du luminaire en le tournant vers la gauche jusqu'à la butée et le retirer de la contre-plaque. Débrancher les connecteurs embrochables. Desserrer la vis de sécurité (taille de clé 2,5) du boîtier du luminaire. Retirer l'anneau de finition avec le verre et le réflecteur du boîtier du luminaire en le tournant vers la gauche. Remplacer le module LED. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Installer l'anneau de finition avec le verre et le réflecteur dans le boîtier du luminaire et tourner vers la droite jusqu'à la butée. Serrer fermement la vis de sécurité dans le boîtier du luminaire. Relier le fil de terre entre le luminaire et la contre-plaque. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Veiller au bon emplacement du joint. Insérer le boîtier du luminaire dans la platine de montage et le tourner jusqu'à la butée.

## Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0144/1050i
LED-Modul 3000K	LED-1254/830
LED-Modul 4000K	LED-1254/840
Dichtung Abschlussring	83 001 146
Dichtung Montageplatte	83 002 047

## Spares

LED power supply unit	DEV-0144/1050i
LED module 3000K	LED-1254/830
LED module 4000K	LED-1254/840
Gasket trim ring	83 001 146
Gasket Mounting plate	83 002 047

## Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0144/1050i
Module LED 3000K	LED-1254/830
Module LED 4000K	LED-1254/840
Joint l'anneau de finition	83 001 146
Joint Contre-plaque	83 002 047